

**Rendelkező rész**

- 1) Olyan állam esetén, mint a Portugál Köztársaság, amely 1986. január 1-jei hatállyal csatlakozott az Európai Közösségekhez, az ezen állam csatlakozási okmánya vagy valamely más közösségi jogi aktus eltérést biztosító rendelkezésének hiányában az 1985. június 10-i 85/303/EGK tanácsi irányelvvel módosított, a tőkeemelés [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló, 1969. július 17-i 69/335/EGK tanácsi irányelv 7. cikkének (1) bekezdését akként kell értelmezni, hogy az abban előírt kötelező mentesítés az ezen irányelv hatálya alá tartozó valamennyi olyan ügyletre kiterjed, amely 1984. július 1-jén ezen államban mentes volt a tőkeilleték alól, vagy 0,50 %-os vagy annál alacsonyabb kedvezményes mértékű tőkeilleték alá tartozott.
- 2) Olyan állam esetén, mint a Portugál Köztársaság, amely 1986. január 1-jei hatállyal csatlakozott az Európai Közösségekhez, a 85/303 irányelvvel módosított 69/335 irányelv 7. cikkének (1) és (10) bekezdését akként kell értelmezni, hogy e rendelkezések megtiltják a bélyegilletéknek az ezen irányelv hatálya alá tartozó, a tőkeemelésre irányuló olyan ügyletekre történő, 1986. január 1-je utáni kivétését, amelyek a nemzeti jog alapján 1984. július 1-jén mentesek voltak ezen illeték alól.

(<sup>1</sup>) HL C 330., 2005.12.24.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2007. június 14-i ítélete –  
Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság**

(C-422/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Tagállami kötelezettségszegés – 2002/30/EK irányelv – Légi közlekedés – A zajjal összefüggő üzemeltetési korlátozások bevezetése a Közösség repülőterein – Az átültetési határidő alatt az irányelvben meghatározott eredményt súlyosan veszélyeztető rendelkezések tagállam általi elfogadása)*

(2007/C 183/11)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

**Felperes:** az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Benyon és M. Huttunen meghatalmazottak)

**Alperes:** Belga Királyság (képviselők: M. Wimmer és A. Hubert meghatalmazottak)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségszegés – Az EK-Szerződés 10. cikke második bekezdésének és 249. cikke harmadik bekezdésének

megsértése – A Közösség repülőterein a zajvédelemmel összefüggő üzemeltetési korlátozások bevezetésére vonatkozó szabályok és eljárások megállapításáról szóló, 2002. március 26-i 2002/30/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 85., 2002.03.28., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 6. kötet, 96. o.) átültetési határideje alatt a tagállam által kibocsátott, az irányelvben meghatározott eredményt súlyosan veszélyeztető intézkedések – Egyes polgári szubszonikus sugárhajtású repülőgépek éjszakai repülési forgalmát korlátozó nemzeti szabályozás.

**Rendelkező rész**

- 1) A Belga Királyság azáltal, hogy elfogadta az egyes polgári szubszonikus sugárhajtású repülőgépek éjszakai repülési forgalmának szabályozásáról szóló, 2002. április 14-i királyi rendeletet, nem teljesítette a Közösség repülőterein a zajvédelemmel összefüggő üzemeltetési korlátozások bevezetésére vonatkozó szabályok és eljárások megállapításáról szóló, 2002. március 26-i 2002/30/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvből, valamint az EK 249. cikk harmadik bekezdésével együtt olvasott, az EK 10. cikk második bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

- 2) A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 48., 2006.2.25.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2007. június 21-i ítélete –  
Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Sonja Hosman-Chevalier**

(C-424/05. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Fellebbezés – Díjazás – Külföldi munkavégzési támogatás – A személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt feltétel – A „más tagállam részére végzett tevékenység” fogalma)*

(2007/C 183/12)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

**Fellebbező:** az Európai Közösségek Bizottsága (képviselik: H. Kraemer és M. Velardo, meghatalmazotti minőségben)

**A másik fél az eljárásban:** Sonja Hosman-Chevalier (képviselik: J.-R. Garcia-Gallardo Gil-Fournier, A. Sayagués Torres és D. Dominguez Pérez ügyvédek)

**Tárgy**

Fellebbezés az Elsőfokú Bíróság (első tanács) T-72/04. sz., Hosmann-Chevalier kontra Bizottság ügyben 2005. szeptember 13-án hozott, külföldi munkavégzési támogatás és beilleszkedési támogatás nyújtását megtagadó bizottsági határozatokat megsemmisítő ítélete ellen

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 10., 2006.1.14.

**A Bíróság (nyolcadik tanács) 2007. június 21-i ítélete (a Finanzgericht Hamburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Firma Laub GmbH & Co. Vieh & Fleisch Import-Export kontra Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(C-428/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Export-visszatérítés – 3665/87/EGK rendelet – A „visszatérítés alaptalan kifizetésének” fogalma – Hiányos okmányok alapján kifizetett visszatérítés – Azon lehetőség, hogy az említett rendelet 47. cikkének (2) bekezdésében és 48. cikke (2) bekezdésének a) pontjában előírt határidő lejártát követően, az utóbb megindított beszédségi eljárás keretében egésszéssék ki a visszatérítésre vonatkozó iratokat)*

(2007/C 183/13)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Finanzgericht Hamburg

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Firma Laub GmbH & Co. Vieh & Fleisch Import-Export

Alperes: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Finanzgericht Hamburg – Az 1997. március 18-i 495/97/EK rendelettel (HL L 77.,

12. o.) módosított, a mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítések rendszerének alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1987. november 27-i 3665/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 351., 1. o.) 11. cikke (3) bekezdése első albekezdése első mondatának, 47. cikke (2) bekezdésének és 48. cikke (2) bekezdése a) pontjának értelmezése – A „visszatérítés alaptalan kifizetése” fogalma – A hiányos szállítási okmány benyújtása alapján kifizetett visszatérítés visszakövetelése, mivel a megfelelően kitöltött okmányt csak a határidő leteltét követően nyújtották be.

**Rendelkező rész**

Nem lehet az 1998. március 17-i 604/98/EK rendelettel módosított, a mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítések rendszerének alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1987. november 27-i 3665/87/EGK bizottsági rendelet 11. cikke (3) bekezdése első albekezdésének első mondata szerinti „alaptalan kifizetésnek” minősíteni az export-visszatérítést, ha a jogosult az ezen export-visszatérítés beszedésére irányuló eljárás keretében nyújtja be az említett visszatérítéshez való jog bizonyításához szükséges igazolásokat. Az illetékes nemzeti hatóságnak olyan ésszerű határidőt kell megállapítania, amely az említett jogosult számára lehetővé teszi ezen igazolások benyújtását.

(<sup>1</sup>) HL C 36., 2006.2.11.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2007. június 14-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Stichting Regionaal Opleidingen Centrum Noord-Kennemerland/West-Friesland (Horizon College) kontra Staatssecretaris van Financiën**

(C-434/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Hatodik HÉA-irányelv – Adómentesség – A 13. cikk A. része (1) bekezdésének i) pontja és a (2) bekezdése – Oktatási intézmény által foglalkoztatott tanár díjazás ellenében történő rendelkezésre bocsátása valamely másik, fogadó oktatási intézmény részére)*

(2007/C 183/14)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Hoge Raad der Nederlanden